CANADA
PROVINCE DU QUÉBEC
DISTRICT DE GATINEAU

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF GATINEAU

MUNICIPALITY OF CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT

1. Lors d'une séance tenue le 3 novembre 2026, le conseil a adopté ce qui suit :

Avis d'intention de modifier le plan d'urbanisme et résolution de contrôle intérimaire – Protection des ressources en eau et encadrement des constructions neuves dans le périmètre urbain du Centre-Village

2. Objet de la résolution de contrôle intérimaire :

Cette résolution vise à protéger les ressources en eau et de permettre la poursuite d'études sur la capacité de l'aquifère, les milieux naturels et les infrastructures municipales dans le secteur du centre-village de la municipalité de Chelsea.

En vertu de l'article 112 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, toute nouvelle construction de bâtiment principal ou accessoire est temporairement interdite dans le secteur visé. Cette mesure vise à éviter que de nouveaux projets compromettent les orientations d'aménagement actuellement à l'étude concernant la protection des eaux souterraines, les densités de développement et les modes de desserte en eau potable et en traitement des eaux usées.

Cette mesure est temporaire et ne constitue ni une interdiction permanente de développement ni un engagement de la Municipalité à réaliser de nouvelles infrastructures. La Municipalité poursuivra les études nécessaires et préparera les modifications éventuelles à son plan d'urbanisme.

3. Cette résolution ne contient pas de dispositions susception d'approbation référendaire.

4. La résolution afférente peut être consultée en ligne ou à l'Hôtel de Ville, durant les heures normales de bureau.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT

1. During a meeting held on 3 November 2026, Council adopted the following Interim Control Resolution :

Draft by-law number 1396-26 – By-law amending the By-law establishing a provisional control of interventions related to the sewer and water systems No.1327-24 – By-law establishing interim control over development related to water supply, sewer services and wastewater treatment

2. Purpose of the Interim Control Resolution :

This resolution aims to protect water resources and support the completion of studies on aquifer capacity, sensitive natural areas, and municipal infrastructure within the area identified in the Municipality of Chelsea's Centre-village sector.

Pursuant to Section 112 of the Act respecting land use planning and development, as a temporary measure, all new principal and accessory building construction is prohibited within the affected area. The purpose of this restriction is to ensure that new development does not compromise the planning directions currently under review regarding groundwater protection, development density, and the provision of potable water and wastewater services.

Maintenance, repair, and upgrading work on existing buildings, septic systems, and water supply wells will continue to be permitted, subject to obtaining any required approvals.

This measure is temporary and does not constitute a permanent development prohibition or a commitment by the Municipality to construct new infrastructure. The Municipality will continue the necessary studies and may propose amendments to its Urban Plan based on their findings.

3. This resolution does not contain any provisions subject to referendum approval.

4. Resolutions can be consulted online or at Town Hall, located at 100 chemin d 'Old Chelsea, during regular office hours.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC
ce 10e jour du mois de novembre 2026.

GIVEN IN CHELSEA, QUEBEC
on this 10th day of November 2026.

Claudine Lacasse
Directrice générale / General director

CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je, soussigné, Claudine Lacasse, Directrice générale de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut sur le site internet de la Municipalité de Chelsea (www.chelsea.ca) et l'avoir affiché sur le babillard de l'Hôtel-de-Ville, en date du 10 novembre 2026.

En foi de quoi, je donne ce certificat
ce 10e jour du mois de novembre 2026

CERTIFICATE OF PUBLICATION

I the undersigned, Claudine Lacasse, General director of the Municipality of Chelsea, certify under my oath of office, that I have published the above Public Notice on the website of the Municipality of Chelsea (www.chelsea.ca) and posted a copy on the Town Hall bulletin board, in date of November 10th, 2026.

In witness thereof, I issue this certificate
on this 10th day of November, 2026



Claudine Lacasse
Directrice générale / General Director